

# ZMLUVA č. OOFŽP/1/2012

## o vzájomnej spolupráci pri realizácii spoločného projektu

Spracovateľ: **Úrad verejného zdravotníctva Slovenskej republiky**  
Sídlo: **Trnavská cesta 52, 826 45 Bratislava**  
Zastúpený: **MUDr. Gabriel Šimko, MPH**  
**hlavný hygienik Slovenskej republiky**

IČO: 00607223  
IČ DPH: SK2020878090  
DIČ: 2020878090  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica, číslo účtu: 7000135935/8180  
**(ďalej len „spracovateľ“)**

**a**

Zadávatel': **Bekaert Hlohovec, a.s.**  
Sídlo: **Mierová 2317, 920 28 Hlohovec**  
Zastúpený: **Ing. Juraj Kapustík, manažér pre financie - na základe plnej moci**  
**Luc Vankemmelbeke, manažér pre divíziu Drôty – na základe plnej moci**

IČO: 36234052  
DIČ: SK2020172990  
Zapísaný: v obchodnom registri OS Trnava, dňa 18.10.1999-ZPZ 222/Sa/1999, Oddiel:  
Sa, vložka číslo: 10129/T  
Bankové spojenie: ČSOB Bratislava, číslo účtu: 171280-25335683/7500  
**(ďalej len „zadávatel'“)**

### **u z a t v á r a j ú**

podľa § 51 Občianskeho zákonníka zmluvu o spolupráci pri realizácii vyšetrenia olova v krvi zamestnancov podľa spoločného Projektu č. OOFŽP/1/2012 s názvom „Stanovenie olova v krvi zamestnancov exponovaných olovu“ (ďalej len „projekt“), ktorý je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

#### **Čl. I**

##### **Predmet zmluvy**

Predmetom zmluvy je úprava práv a povinností spracovateľa a zadávateľa pri realizácii projektu, využívaní jeho výsledkov a vzájomného podielu na nákladoch súvisiacich s realizáciou projektu.

#### **Čl. II**

##### **Závázky zmluvných strán**

1. Spracovateľ sa zaväzuje v januári až marci 2012 vykonať stanovenie olova v krvi zamestnancov zadávateľa (dodanie vzoriek krvi na analýzu zadávateľom do 10.02.2012).

407

2. Spracovateľ sa zaväzuje po stanovení olova v krvi zamestnancov exponovaných olovu poskytnúť výsledky formou protokolov o skúškach s názormi a interpretáciami výsledkov skúšok.
3. Spracovateľ v spolupráci so zadávateľom, v termíne do 31.03.2012 vypracuje záverečnú správu o výsledkoch stanovenia olova v krvi zamestnancov exponovaných olovu.
4. Zadávatel sa zaväzuje zabezpečiť výber pracovísk a skupín exponovaných zamestnancov, odbery vzoriek biologického materiálu (krvi), vyplnenie dotazníkov a dopravu vzoriek podľa 4 čl. tejto zmluvy v dohodnutých termínoch na svoje náklady.
5. Zadávateľ sa zaväzuje spolupracovať so spracovateľom pri vypracovaní záverečnej správy podľa bodu 3 tohto článku zmluvy.
6. Zadávateľ sa zaväzuje podieľať sa na nákladoch spojených s realizáciou projektu vo výške podľa čl. 3, bodu 2 tejto zmluvy.

### **Čl. III**

#### **Podiel na nákladoch a spôsob úhrady**

1. Spracovateľ a zadávateľ sa zaväzujú podieľať sa na nákladoch realizácie nasledovným spôsobom:
  - a) spracovateľ sa na nákladoch bude podieľať formou nepeňažného vkladu spočívajúcom vo využití odborného potenciálu svojich zamestnancov a použití technického a priestorového vybavenia laboratórií,
  - b) zadávateľ poskytne sumu 7 720,-€ (slovom sedemtisíc sedemstodvadsať eur) na úhradu nákladov na nákup zariadení, tovarov a služieb spojených s realizáciou projektu, „Stanovenie olova v krvi exponovaných zamestnancov“,
  - c) náklady zadávateľa spojené s prepravou vzoriek a odberom biologického materiálu znáša sám zadávateľ.
2. Zadávateľ uhradí spracovateľovi sumu 7 720,- € (slovom sedemtisíc sedemstodvadsať eur) podľa bodu 1 písm. b) tohto článku  
- zmluvy v nasledovných výškach a termínoch splátok:
  - a) prvú splátku vo výške 3000,- € (slovom tritisíc eur) do 15 dní po podpise tejto zmluvy
  - b) poslednú splátku vo výške 4 720,-€ (slovom štyritisíc sedemstodvadsať eur) v termíne do 31.03.2012.
3. Zadávateľ jednotlivé finančné čiastky podľa bodu 2 tohto článku zmluvy uhradí spracovateľovi na číslo účtu : 7000135935/8180, vedeného Štátnou pokladnicou.

### **Čl. IV**

#### **Osobitné dojednanie**

Výsledky projektu je spracovateľ oprávnený bezodplatne použiť pre účely skúmania vplyvu chemických faktorov na zdravie ľudí.

### **Čl. V**

#### **Záverečné ustanovenia**

1. Projekt č. OOFŽP/1/2012 je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

2. V prípade podstatného nárastu ceny tovarov a služieb spojených s realizáciou projektu o viac ako 5% sa zmluvné strany zaväzujú po vzájomnej dohode upraviť výšku finančných prostriedkov poskytovaných zadávateľom na realizáciu projektu – formou dodatkov ku zmluve.
3. Spracovateľ zodpovedá za vecné chyby poskytovaných výsledkov stanovenia olova v krvi a ich interpretácií. V prípade potreby opakovaného prevedenia stanovenia olova v krvi z dôvodu pochybenia spracovateľa, následné spracovanie vykoná spracovateľ na svoje náklady.
4. Jednotlivé ustanovenia tejto zmluvy môžu byť menené, doplňované, resp. rušené iba písomnou formou po vzájomnej dohode zmluvných strán vo forme číslovaných dodatkov, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.
5. Zmluva je vyhotovená a podpísaná v piatich vyhotoveniach. Bekaert Hlohovec, a.s. dostane dva rovnopisy a Úrad verejného zdravotníctva Slovenskej republiky tri rovnopisy.
6. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31.03.2012. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom jej zverejnenia na internetovej stránke zadávateľa.
7. Zmluvné strany si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu vlastnoručne podpísali.

V Bratislave, dňa :

V Hlohovci, dňa:

.....  
Úrad verejného zdravotníctva  
Slovenskej republiky  
MUDr. Gabriel Šimko, MPH  
hlavný hygienik Slovenskej republiky

.....  
Bekaert Hlohovec, a.s.  
Ing. Juraj Kapustík  
manažér pre financie

---

Bekaert Hlohovec, a.s.  
Luc Vankemmelbeke  
manažér pre divíziu Drôty

## Projekt č. OOFŽP/1/2012

**Názov:** Stanovenie olova v krvi zamestnancov exponovaných olovu

**Trvanie:** január - marec 2012

**Riešitelia:** Úrad verejného zdravotníctva Slovenskej republiky, Trnavská 52, 826 45  
Bratislava, Odbor objektivizácie faktorov životných podmienok  
Bekaert Hlohovec, a.s., Mierová 2317, 920 28 Hlohovec

**Kľúčové slová:** ochrana zdravia, profesionálna expozícia, závažná biologická medzná hodnota, závažné účinky olova na zdravie ľudí, hladiny olova v krvi

### **Charakteristika projektu**

Cieľom projektu je sledovanie hladín olova v krvi zamestnancov vykonávajúcich profesie, pri ktorých prichádzajú do styku s olovom alebo jeho zlúčeninami. Podľa Nariadenia vlády SR č. 355/2006 Z.z. o ochrane zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou chemickým faktorom pri práci (Prílohač.2), v znení neskorších predpisov, pre olovo ako jediný chemický faktor existuje limit- závažná biologická medzná hodnota (700 µg olova/l krvi), ktorá by nikdy nemala byť prekročená. Vzhľadom na toxicitu olova, jeho schopnosti kumulácie v tkanivách a závažné účinky na organizmus človeka je potrebné sledovať hladiny olova v krvi zamestnancov profesionálne exponovaných olovu.

Úrad verejného zdravotníctva Slovenskej republiky (ÚVZ SR), Odbor objektivizácie faktorov životných podmienok (OOFŽP) vykonáva vyšetrenia zamestnancov profesionálne exponovaných chemickým a fyzikálnym faktorom v rôznych priemyselných závodoch a zdravotníckych zariadeniach. Na základe výsledkov vyšetrení navrhuje opatrenia technického a organizačného charakteru, ktoré vedú k zníženiu expozície zamestnancov.

### **Vedecké a odborné zameranie projektu**

Olovo pôsobí na celý organizmus človeka. Vstrebáva sa hlavne dýchacím a tráviacim traktom. V organizme je distribuované do všetkých tkanív, pri dlhodobej expozícii sa ukladá v kostiach. V krvi sa viaže na erytrocyty (96-98 %), menej na plazmatické bielkoviny. Lahko preniká placentou. Závažný je účinok olova na krvotvorbu. Inhibuje syntézu hemu, spôsobuje anémiu. Nebezpečné je pôsobenie olova na centrálny nervový systém – akútne a chronické encefalopatie, poruchy psychiky, zmeny chovania, poruchy intelektu. Postihuje aj tráviaci trakt (inhibícia peristaltiky, črevné koliky), ľadviny (nefropatie), srdcový a cievny systém (poškodenie srdcového svalu, vazokonstrikcia, zvýšený krvný tlak, degeneratívne zmeny na artériách, zmeny na EKG a pod.).

Stanovenie olova v krvi je citlivý indikátor expozície olovu. Pre analýzu krvi na stanovenie olova je potrebné odobrať cca 3 ml krvi exponovaných zamestnancov. Doba odberu nie je rozhodujúca. Vzorky sa odoberajú do špeciálne vymytených skúmaviek s antikoagulačným činidlom. Po odbere sa musia chladiť na ÚVZ SR. Vzorky krvi sa analyzujú metódou AAS (atómovej absorpčnej spektrometrie). Metóda je akreditovaná. Správnosť metódy je každoročne úspešne overovaná medzinárodnými medzilaboratórnymi porovnaniami.

Do projektu sú zaradené skupiny zamestnancov z pracovísk, ktoré určí odberateľ t.j. Bekaert Hlohovec, a.s., Mierová 2317, 920 28 Hlohovec.

## **Ciele projektu**

- Stanovenie olova v krvi zamestnancov profesionálne exponovaných olovu (193 osôb) z pracovísk určených odberateľom.
- Ochrana zdravia zamestnancov pred nepriaznivými účinkami olova v pracovnom prostredí.

## **Etapy riešenia**

### **1. etapa**

- výber pracovísk a skupín exponovaných zamestnancov
- odber vzoriek biologického materiálu (krv) u exponovaných zamestnancov
- príprava a analýza vzoriek krvi
- spracovanie a vyhodnotenie výsledkov

### **2. etapa**

- vypracovanie záverečnej správy

## **Zodpovednosť**

- Bekaert Hlohovec, a.s., zabezpečí výber pracovísk a skupín exponovaných zamestnancov, odbery vzoriek biologického materiálu (krvi), vyplnenie dotazníkov, dopravu vzoriek.
- ÚVZ SR, OOFŽP zabezpečí materiál pre odbery vzoriek, stanovenie olova v krvi a interpretáciu výsledkov.
- Spoločne vypracujú záverečnú správu.

## **Charakteristika očakávaných výsledkov**

Biologický monitoring zamestnancov profesionálne exponovaných olovu z pracovísk určených odberateľom sa bude vykonávať počas troch mesiacov. Stanovenie olova v krvi umožní lepší odhad expozície zamestnancov a v prípade zistenej zvýšenej expozície dá podnet k vypracovaniu návrhov na opatrenia vedúce k ochrane zdravia zamestnancov pred nepriaznivými vplyvmi olova v pracovnom prostredí.

## **Výstupy**

1. Protokoly o skúškach s potvrdením o akreditácii laboratória, v ktorých budú uvedené výsledky stanovenia olova v krvi zamestnancov a názory a interpretácie výsledkov skúšok.
2. Záverečná správa projektu.

## **Rozpočet projektu**

Financovanie projektu bude hradené firmou Bekaert Hlohovec, a.s., Hlohovec, na účet ÚVZ SR, štátna pokladnica, Bratislava, č.účtu 7000135935/8180.

Celkové náklady na realizáciu projektu budú 7 720,-€ (slovom sedemtisíc sedemstodvadsať eur). Finančné prostriedky poskytnuté Úradu verejného zdravotníctva Slovenskej republiky od firmy Bekaert Hlohovec, a.s., Hlohovec budú použité na nákup zariadení, tovarov a služieb spojených s realizáciou projektu. Výška týchto nákladov sa

odhaduje podľa platného Cenníka analýz vôd, ovzdušia, biologického materiálu, PBP a fyzikálnych faktorov ÚVZ SR.

### **Personálne zabezpečenie projektu**

*Úrad verejného zdravotníctva Slovenskej republiky, Odbor objektivizácie životných podmienok:*

Ing. Zuzana Sirotná

PharmDr. Tatiana Takáčová

Ing. Jana Šturdíková

Iveta Tilingerová

Ing. Katarína Šimonová

Ing. Gizela Takácsová

Peter Kobetič

*Bekaert Hlohovec, a.s., Hlohovec:*

Lýdia Gonová

Projekt schválili:

V Hlohovci, dňa:

.....  
**Ing. Juraj Kapustík**

manažér pre financie

Bekaert Hlohovec, a.s.,

Hlohovec

.....  
**MUDr. Gabriel Šimko, MPH**

hlavný hygienik Slovenskej republiky

Úrad verejného zdravotníctva Slovenskej republiky

.....  
**Luc Vankemmelbeke**

manažér pre divíziu Drôty

Bekaert Hlohovec, a.s.,

Hlohovec